

FIERTE  
ME  
GUIDE

# L'ÉCHO DE LA PINIÈRE

LE JOURNAL DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-KAMOURASKA

OCTOBRE 2021 – VOLUME 23 – NUMÉRO 2



Des petits  
St-Pierre avec bien  
de l'énergie et de  
la joie de vivre  
orient la une de ce  
numéro-ci.

VEUILLEZ NOUS FAIRE PARVENIR VOS TEXTES  
AVANT LE **22 NOVEMBRE 2021**

**POUR LA PARUTION DU 2 DÉCEMBRE 2021.**

ECHO.PINIÈRE@GMAIL.COM

DÉPÔT LÉGAL: BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

# L'ÉQUIPE DU JOURNAL DE SAINTE- HÉLÈNE-DE- KAMOURASKA

L'ÉQUIPE DU JOURNAL EST COMPOSÉE DE KATHLEEN SHEA À LA RÉVISION DES TEXTES (DANS LE DOMAINE, C'EST L'OEIL DE LYNX), JULIE CHÉNARD À LA LECTURE DES TEXTES ET L'ENVOI AUX COMMANDITAIRES EXTERNES, HUGO BÉRUBÉ, À LA COMPTABILITÉ ET RESPONSABLE DES COMMANDITAIRES ET LA MISE EN PAGES À SYLVIE PELLETIER (MIEUX CONNU SOUS LE NOM DE MADAME SYLVIE) ET FLORENT DUFORT (DANS LA LANGUE AUTOCHTONE, CELUI QUI SENT LE BOIS). SI VOUS DÉSIREZ COMMUNIQUER AVEC NOUS, DONNER VOTRE IMPRESSION, VOTRE OPINION SUR CERTAINS SUJETS, NOUS SUGGÉRER UNE IDÉE OU SIMPLEMENT NOUS SOUHAITER UNE BELLE JOURNÉE, ÉCRIVEZ-NOUS À ECHO.PINIÈRE@GMAIL.COM.

## MOT DE LA PRÉSIDENTE



### C'est l'Halloween!

Les belles activités d'Halloween qui auront lieu la dernière fin de semaine d'octobre arrivent à grands pas! Ça fait du bien de sentir que nous pourrons vivre une belle fin de semaine quasi normale toujours en temps de pandémie. En lisant l'article de Damien, vous découvrirez toutes ces belles activités. Sans oublier l'HORRIBLE collecte de bonbons du 31! Profitez-en bien. Et encouragez les fêtes du 175<sup>e</sup>, c'est important!

Je veux également vous dire merci pour vos bons mots d'encouragement pour le journal L'Écho de la Pinière. Nous recevons régulièrement des félicitations et ça fait du bien. Le bénévolat peut parfois être une tâche supplémentaire qui essouffle un petit peu. Mais lorsque nous recevons vos bons mots, nous sommes encouragés, c'est certain! De plus, nous aurons un soutien financier supplémentaire de la Municipalité pour vous offrir un journal tout en couleurs! Nos commanditaires sont bien présents, mais il fallait un petit coup de pouce de plus pour continuer la belle présentation que nous vous offrons. Ce sont nos graphistes à l'œuvre qui nous dévoilent d'ailleurs un si beau journal! Merci Florent et Sylvie! Et merci à toute l'équipe du journal! Vous êtes précieux!

Bonne lecture!

Kathleen

### DATES DE TOMBÉE ET DE SORTIE DU JOURNAL POUR 2021-2022

DATES DE TOMBÉE	DATES DE SORTIE
22 novembre 2021	2 décembre 2021
10 janvier 2022	20 janvier 2022
14 février 2022	24 février 2022
14 mars 2022	24 mars 2022
11 avril 2022	21 avril 2022
6 juin 2022	16 juin 2022
8 août 2022	18 août 2022

### CERCLE DE FERMIÈRES SAINTE-HÉLÈNE

Vous êtes intéressées ? Contactez :



Liette Gingras, présidente : 418 492-9582  
Hélène Otis, vice-présidente : 418 868-5630



Transport Scolaire 3 M Inc.

259, Rue Principale  
Sainte-Hélène  
418.492.6062

# MOT DE L'AGENT DE DÉVELOPPEMENT ET DE LOISIRS



## « Patience »

Puisqu'il s'agit du « Mot de l'agent », celui de ce mois-ci sera « patience ». S'il fallait prêter au contexte pandémique une quelconque vertu, ce serait indiscutablement celle de nous réapprendre que l'immédiateté n'est pas un concept inaltérable. À l'échelle individuelle, comme dans la sphère municipale, l'attente a repris ses droits : on la conjugue au présent et au futur, semaine après semaine. Vous comprendrez ma satisfaction, donc, à voir le Parc Adélard-Lapointe se garnir de bouleaux, tilleuls, pommetiers, érables, épinettes et de trois plates-bandes. À l'heure où j'écris ces lignes, l'installation de l'éclairage se concrétise et celle de l'abri solaire demeure en attente. Patience... encore et toujours!

Chose certaine, nous soulignerons cette année l'Halloween avec un spectacle de magie qui aura lieu le 29 octobre, à la salle municipale, et qui débutera à 19 h. J'aimerais en parallèle proposer aux enfants d'amener les citrouilles qu'ils auront sculptées et décorées à la maison afin de les exposer durant le spectacle. Nous ferons tirer à cette occasion un kit de magie!

Le comité des Fêtes du 175<sup>e</sup> vous proposera un souper d'Halloween à emporter, entre 17 h 30 et 18 h 45, généreusement commandité par l'Épicerie Charest. Les billets seront disponibles auprès des membres du comité et au bureau municipal!

Le ramassage de bonbons, le 31 octobre, sera quant à lui surveillé de 17 h à 19 h et nous vous demandons bien entendu de respecter les consignes sanitaires en vigueur.

Je vous souhaite à toutes et à tous beaucoup de plaisir et peu de caries! Bonne lecture!

**Damien**

Agent de développement



**Municipalité de Sainte-Hélène-de-Kamouraska**

531, rue de l'Église Sud

418.492.6830

[dg@sainte-helene.net](mailto:dg@sainte-helene.net)



# AFFAIRES MUNICIPALES

---



## MOT DU MAIRE

### Chères citoyennes, chers citoyens,

Comme vous avez pu le constater à la suite à la période de mise en candidature lors des élections municipales, la situation au conseil municipal de Sainte-Hélène-de-Kamouraska est plus que particulière. En effet, seulement deux conseillers se sont représentés, ce qui crée cinq postes vacants, dont celui de maire/mairesse. Je suis personnellement déçue de cette situation, ce n'est pas de cette façon qu'un élu souhaite quitter une équipe et un milieu si dynamique.

Par conséquent, le conseil a décidé de vous convier à une séance d'information qui s'est tenue le mardi 12 octobre. Nous avons beaucoup apprécié votre participation et vos nombreuses questions, autant des nouveaux arrivants que des habitués des séances du conseil. Cette rencontre nous a permis de constater que les gens ont à cœur la vie politique à Sainte-Hélène-de-Kamouraska malgré les défis que cela peut entraîner. Vous m'avez fortement rassurée sur le futur du conseil municipal et j'invite toutes personnes intéressées par ce beau défi à aller poser sa candidature. Plusieurs projets intéressants et stimulants sont à venir dans la municipalité, pourquoi ne pas y participer et y mettre sa couleur!

Une nouvelle période de mise en candidature sera lancée le 15 octobre afin de combler les postes vacants. Vous avez jusqu'au 29 octobre, 16 h 30, pour remplir le formulaire qui est disponible au bureau municipal lors des heures d'ouverture. N'hésitez surtout pas à contacter le président d'élection, Cédric Lauzon ; il se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions sur les différentes procédures ou les tâches du conseil.

Enfin, la prochaine séance du conseil aura lieu le **mardi 9 novembre 2021, à 20 h**, à la salle municipale (531, rue de l'Église Sud). Elle se tiendra avec public, dans le respect des mesures de distanciation sociale et du port du masque (le masque peut être retiré lorsqu'on est assis).

En vous souhaitant de profiter des couleurs!

**Louise Hémond,**

Mairesse



## **EXTRAIT DE LA SÉANCE D'OCTOBRE 2021**

Lors de la séance ordinaire du **5 octobre 2021**, laquelle a eu lieu en public, le conseil municipal a autorisé la transmission des informations nécessaires afin d'avoir accès au programme d'aide à la voirie locale, les deux états financiers comparatifs au 31 août 2021 ont été déposés, les conseillers ont approuvé la nomination de Cynthia Ouellet au siège no. 5 du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) et les personnes désignées dans l'application de certains règlements municipaux ont été mises à jour.

Par ailleurs, un contrat a été octroyé pour le déneigement des terrains et voies d'accès municipales, le conseil a adopté la prévision budgétaire révisée de septembre pour l'OMH du Kamouraska Est, une demande de contribution financière a été approuvée pour le spectacle d'Halloween et Damien Taris a été autorisé à déposer une demande de soutien financier à l'URLS pour le programme « Une communauté active ».

Finalement, le conseil a approuvé la demande d'augmentation de la contribution annuelle de la municipalité à l'Écho de la Pinière et a fait un don à la Fondation de l'Hôpital de Notre-Dame-de-Fatima.

**Les procès-verbaux intégraux sont disponibles sur le site de la Municipalité:**

**[www.sainte-helene.net](http://www.sainte-helene.net)**

Des bandes  
réfléchissantes sont  
disponibles au bureau  
municipal; n'hésitez pas  
à venir en chercher  
lors des heures  
d'ouverture!



# BABILLARD

---

## A & J MÉTISSAGE OUVRENT LEURS PORTES

Les 27 et 28 novembre, nous ouvrirons les portes de notre atelier de poterie, afin de vous rencontrer ainsi que de tenir une vente de Noël. Nous avons toujours eu l'habitude, un peu avant les fêtes, d'organiser une vente durant laquelle nous proposons des prix très réduits sur de nombreuses pièces à nos amis et nos voisins. Cette année ne fera pas exception, et ce sera une occasion de se rencontrer entre concitoyens.

L'atelier est situé au 279, rue Principale Est

**Amélie et Julien**

ajmetissage@yahoo.ca  
418 308-0795

## A & J MÉTISSAGE



Rien de mieux  
que de profiter  
du doux temps  
automnal en  
naviguant sur un  
lac tranquille.



## HALTE-GARDERIE

Service de halte-garderie gratuit pour les enfants de 3 mois à 5 ans.

Périodes de jeux libres, activités divertissantes, collations et sorties extérieures.

Les mardis, mercredis et vendredis de 8 h 30 à 11 h 30

Inscription obligatoire au 418 492-5993, poste 103



*Maison de la famille  
du Kamouraska*

## SPECTACLE DE MAGIE

VENDREDI 29 OCTOBRE - 19H

SALLE MUNICIPALE

GRATUIT



## GITE ET RESTO DES P'TITES MADAMES

Avis à nos clients et clientes, nous sommes fermées jusqu'au 3 novembre 2021. De retour le 4! Au plaisir de vous voir en novembre!

Les P'tites Madames



## CERCLE DE FERMIÈRES DE SAINTE-HÉLÈNE

Cours de tissage au Cercle de fermières de Sainte-Hélène, le 17 novembre 2021, de 19 h à 21 h. Coût: 5 \$ pour les non-membres et gratuit pour les membres.

Pour inscriptions, veuillez contacter Liette Gingras au 418 492-9582 ou Hélène Otis au 418 868-5630.

Bienvenue à toutes!

**Hélène Otis,**  
vice-présidente



## CAPITAINE TÅRÏS VOUS INTERROGE!

# ENTREVUE AVEC YANNICK ET KATHY

**Un champ verdoyant et des animaux qui s'y prélassent : la scène champêtre ne cesse d'émerveiller lorsque l'on passe devant la Ferme Yannick St-Pierre. Hévénois pure laine, Yannick a repris la ferme familiale et offre, avec sa conjointe Kathy, de la viande, quant à elle, bien en chair. Nous vous proposons d'en apprendre davantage sur la recette de leur succès!**

**Votre ferme est une histoire de famille, pouvez-vous nous la présenter brièvement ?**

La ferme a été fondée en 1806. Au départ, c'était une ferme de subsistance, puis c'est devenu une ferme laitière, et c'est maintenant une ferme bovine. Je l'ai rachetée à mon père en 2011. On a commencé en vendant nos bouvillons dans les encans spécialisés pour qu'ils atteignent leur poids idéal avant l'abattage dans des parcs d'engraissement. Ils étaient ensuite principalement vendus aux restaurateurs et à l'international. Notre offre a évolué au fil des ans et, à présent, on s'occupe de toutes les étapes de l'élevage du veau, de la naissance jusqu'à son départ pour l'abattoir.

**Quels sont vos parcours respectifs ?**

**Yannick :** J'ai eu mes premiers animaux en 1992 et je suis devenu charpentier-menuisier. J'ai travaillé quelque temps dans la construction, mais m'occuper d'une ferme m'intéressait plus, donc je me suis tourné vers l'élevage! Depuis 2011, on essaie de produire la meilleure viande possible tout en gardant une production à taille humaine.

**Kathy :** Je suis native de Mont-Carmel et suis partie 15 ans à Sherbrooke où je travaillais comme inspectrice de pièces en usine et dans la restauration. J'avais rencontré Yannick au secondaire à Saint-Pascal et on a repris contact en 2011. Je suis rentrée et on s'est mis ensemble dans la même année!

**Quels sont vos rôles et à quoi ressemblent vos journées ?**

**Kathy :** On a 5 enfants, dont un petit bonhomme autiste et une petite qui, elle aussi, a des besoins particuliers, donc on gère ça en plus de la ferme! Les lundis, mardis et mercredis sont majoritairement consacrés aux rendez-vous chez des spécialistes, et les jeudis, vendredis et samedis sont réservés à la vente au détail, aux inventaires, aux commandes et à la comptabilité. Le dimanche, on essaie de passer du temps en famille!

**Yannick :** Mes journées commencent aux alentours de 5 heures du matin, je vais voir les animaux pour m'assurer qu'ils n'ont pas de problème et je m'occupe d'eux. Ensuite, j'amène les enfants à l'école et je m'occupe de la terre avec le fauchage, le fumier ou le labour, par exemple. Tout dépend de la période : en ce moment, on se prépare pour le vêlage. Il faut préparer les enclos et le système de surveillance pour être prêt à intervenir à tout moment en cas de difficulté. Dans ce temps-là, il faut être disponible 24 h/24! Le transport des animaux à l'abattoir et la collecte des produits préparés demandent aussi beaucoup de temps. Les journées se terminent vers 23 h après l'entretien des machines. Y'a tout le temps quelque chose à faire!





Depuis 2011, on essaie de produire la meilleure viande possible tout en gardant une production à taille humaine.



### Est-ce qu'il vous arrive de vous ennuyer?

**Kathy:** On s'ennuie de s'ennuyer! Entre les enfants et la ferme, on a rarement de temps mort. On s'autorise parfois de courtes sorties de camping, mais on ne va jamais trop loin. On n'a même pas le temps de se chicaner, on rit tout le temps ensemble!

**Yannick:** Quand on aime sa job, ça repose! Si je me lève le matin et que mes «grosses folles» n'ont rien fait de spécial (parfois elles font des affaires vraiment spéciales), je sais que je vais passer une belle journée!

### En parlant d'enfants justement, avez-vous déjà abordé la question de la relève entre parents et avec eux?

**Yannick & Kathy:** On ne se casse pas trop la tête avec ça! Si ça les intéresse, tant mieux, mais ils sont jeunes et ils cherchent encore leur identité. En les laissant libres de nous aider, on s'assure qu'ils le fassent avec plaisir, on ne veut rien imposer. Pour l'instant, ils aiment ça!

### Vous aviez amorcé, avant la pandémie, un projet audacieux qui avait suscité un réel engouement. Pouvez-vous nous en dire plus?

**Yannick & Kathy:** On a développé le projet de *La forêt de l'horreur* en 2019. On amenait, pendant le mois d'octobre, en journée ou en soirée, des groupes de jeunes dans le bois, en leur faisant réaliser un parcours parsemé de choses effrayantes. La formule était adaptée à différents âges et le retour des participants avait été excellent. Malheureusement, avec l'incertitude liée à la Covid-19 et la complexité des mesures sanitaires, les éditions de 2020 et 2021 ont été annulées. Mais l'envie de proposer de nouveau cette expérience est encore présente, et on compte bien le faire dès que possible en la bonifiant!

### Une dernière chose à ajouter?

**Yannick & Kathy:** On tient à remercier toutes les personnes et les entreprises qui nous encouragent, notamment le Carrefour d'initiatives populaires grâce auquel notre viande a pu nourrir plusieurs familles!

# DU CÔTÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE



## Le prêt aux élèves sur temps de classe enfin de retour

Après 19 mois d'absence, nous étions très heureuses d'ouvrir de nouveau nos portes aux élèves sur temps de classe. De la maternelle à la sixième année, tous les groupes ont été accueillis pour une première fois cette année le 5 octobre dernier. Ces séances de prêts pour les élèves se répéteront aux deux semaines les mardis après-midis. Grand merci aux enseignantes et enseignants pour leur collaboration ainsi qu'aux bénévoles qui assurent ce service essentiel.

## Le Réseau BIBLIO du Bas-Saint-Laurent, ça sert à quoi ?

Vous avez récemment reçu une publicité du Réseau BIBLIO dans votre publisac. Vous vous êtes peut-être demandé ce qu'était ce réseau. En fait, il s'agit d'un regroupement d'un peu plus d'une centaine de bibliothèques réparties sur tout le territoire du Bas-Saint-Laurent. Chaque municipalité, grande ou petite, qui a une bibliothèque peut en faire partie. C'est le cas de la bibliothèque de Sainte-Hélène. Nous pouvons ainsi avoir accès à un plus grand nombre de livres. Cinq fois par année, nous renvoyons un certain nombre de nos livres au Réseau qui les remplace par d'autres, permettant de nouvelles découvertes. Ces livres sont mis en évidence dans un rayon sur lequel une affiche indique qu'il s'agit de la nouvelle rotation. Le réseau assure aussi le service de prêts entre bibliothèques qui vous permet de commander et de recevoir des livres que nous ne possédons pas. Il offre aussi un grand nombre de services sur le web ainsi que des activités d'animation. Il a maintenant sa page Facebook que vous pouvez visiter.

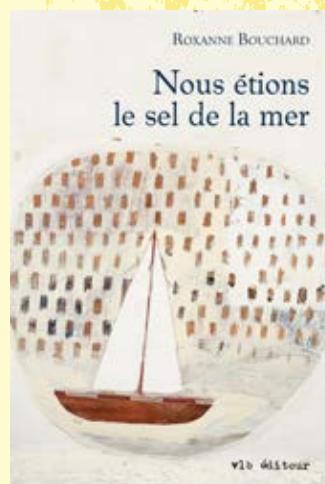
## La semaine des bibliothèques publiques

La semaine des bibliothèques publiques aura lieu de 16 au 23 octobre. Vous aurez peut-être reçu le journal à temps pour passer nous voir cette semaine-là. Sinon, venez la semaine suivante!

## SUGGESTIONS DE LECTURE

### Nous étions le sel de la mer DE ROXANNE BOUCHARD

Premier roman qui relate les enquêtes de l'enquêteur Moralès (je l'ai lu après avoir lu les deux suivants), *Nous étions le sel de la mer* nous amène à Caplan. C'est là qu'arrive l'enquêteur montréalais qui, à la suggestion de sa femme, a décidé, à 50 ans, de poursuivre sa carrière dans la Baie-des-Chaleurs. Moralès s'attend à prendre un mois de vacances, mais voici qu'à peine arrivé, sa patronne lui confie une enquête sur la mort d'une femme en mer. Qui est cette femme? Quelle est son histoire dans ce village tricoté serré? Que vient faire Catherine Day à Caplan? Comment Marie Garant est-elle morte? Comme dans ses autres romans, l'autrice nous captive et nous fait faire un bien beau voyage en Gaspésie, mais aussi au pays de l'intérieurité.



Thérèse Ouellet,

responsable

# PAROISSE DE SAINTE-HÉLÈNE

---



## EN TRAIN DE LIRE...



### **Là où je me terre**

**DE CAROLINE  
DAWSON**

L'héroïne du roman, tout comme Caroline Dawson, est née au Chili, pays que ses parents ont fui à cause de la dictature. Que se passe-

t-il quand on a 7 ans, qu'on arrive au Québec comme réfugiée en plein hiver dans les années 80, qu'on ne parle pas français, qu'on a la peau et les cheveux foncés, que notre boîte à lunch ne contient pas la même chose que celle des autres enfants, que nos parents travaillent d'arrache-pied pour arriver à joindre les deux bouts ? C'est un récit prenant et émouvant. Disponible à la bibliothèque jusqu'à la fin décembre. Faites vite !

### **HEURES D'OUVERTURE**

**La bibliothèque est  
ouverte les mardis  
et jeudis de 19 à 20 h.**

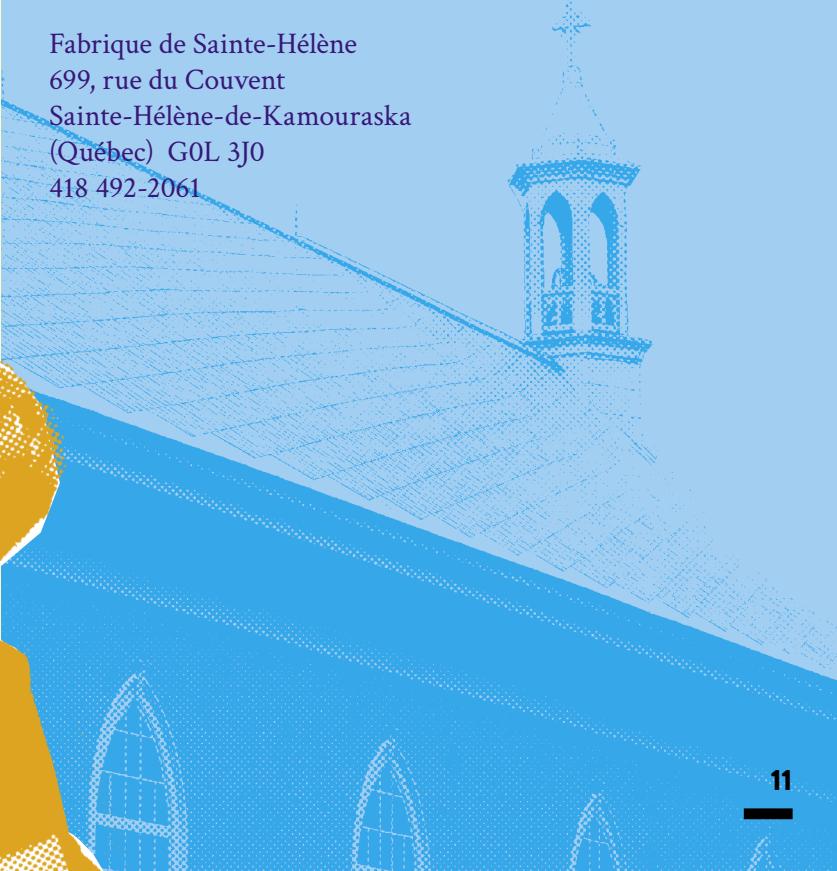
## Capitation 2021

Au début du mois d'octobre, vous avez reçu par la poste une invitation à contribuer au fonctionnement de la Fabrique de la paroisse de Sainte-Hélène ainsi qu'à l'entretien de notre église paroissiale. La plupart d'entre nous apprécions le fait de pouvoir être accueilli dans l'église pour célébrer un mariage, un baptême, des funérailles ou simplement une messe anniversaire afin de se rappeler un être cher. Votre paroisse offre aussi pour ceux et celles qui le désirent des parcours de préparation aux premiers sacrements.

Quelle qu'elle soit, votre contribution est appréciée. Si ce n'est déjà fait, vous pouvez la déposer au bureau de la Fabrique, à la Caisse Desjardins dans une boîte prévue à cet effet ou l'expédier par la poste. Si vous préférez que quelqu'un passe chez vous chercher votre enveloppe, un membre de l'assemblée de Fabrique pourra le faire.

Membres de l'assemblée de Fabrique : Pierre Jobin, président, Francine Anctil, vice-présidente, Lucille Chénard, secrétaire, Jean-Noël Milliard et Marcel Lajoie.

**Fabrique de Sainte-Hélène  
699, rue du Couvent  
Sainte-Hélène-de-Kamouraska  
(Québec) G0L 3J0  
418 492-2061**



# DÉVELOPPEMENT ET PAIX

---

## PLAÇONS LES GENS ET LA PLANÈTE AVANT TOUT AVEC LA NOUVELLE CAMPAGNE DE DÉVELOPPEMENT ET PAIX – CARITAS CANADA

Au Canada, la plupart de la population peut s'exprimer librement lorsqu'une injustice est commise. Dans plusieurs pays du Sud cependant, les communautés voulant protéger leurs droits, notamment leur droit à un environnement sain, sont menacées. Ce climat d'insécurité est souvent alimenté par la présence et l'influence sur leur territoire d'entreprises minières, agroalimentaires, textiles ou autres. Certaines de ces entreprises sont canadiennes.

Avec courage, plusieurs communautés vulnérables choisissent de défendre leur territoire et leur environnement contre la prépondérance des intérêts économiques. Cet automne, saisissez l'occasion d'exprimer votre solidarité envers elles en vous joignant à la campagne de l'organisme Développement et Paix ayant pour thème « *Les gens et la planète avant tout* ».

Il est important que le Canada s'assure que ses entreprises respectent les droits humains et environnementaux dans l'ensemble de leurs activités dans les pays du Sud.

Pourquoi est-ce important que le Canada oblige légalement ses entreprises à agir de manière responsable à l'étranger ? Parce que la création d'une loi à cet effet contribuerait à protéger les défenseurs de la terre en leur donnant un droit de recours aux tribunaux canadiens.

Cet automne, plusieurs rencontres internationales sur le climat auront lieu, notamment la COP26. Nous pouvons interpeler nos élu.e.s et sensibiliser nos communautés sur l'urgence climatique. Nous pouvons être à l'écoute et exprimer notre solidarité avec nos sœurs et nos frères affectés par l'insécurité de leur environnement.

Les partenaires de Développement et Paix, dans des pays comme le Honduras ou le Cambodge, accompagnent les leaders environnementaux dans la défense de leurs droits. Cependant, en tant que résidents d'un pays du Nord, nous pouvons agir ici-même pour partager cette responsabilité qui est aussi la nôtre – soit de défendre ces personnes qui luttent pour la préservation des rivières, des forêts, de la faune et de la flore.

Agissons dès maintenant en **signant la pétition** demandant au gouvernement canadien de mettre en place une loi sur la diligence raisonnable qui obligera les entreprises canadiennes à respecter les droits humains et environnementaux dans leurs activités à l'étranger ! Pour en savoir plus et passer à l'action en signant la pétition, rendez-vous sur le site web de la campagne au [www.devp.org](http://www.devp.org), ou signez la pétition papier qui se trouvera à l'arrière de l'église de Sainte-Hélène du 24 octobre au 28 novembre.

Merci pour votre solidarité !

**Catherine Beaudoin**

Présidente du Conseil diocésain  
Développement et Paix de Sainte-Anne-de-la-Pocatière



# MESSAGE DU SERVICE INTERMUNICIPAL DE SÉCURITÉ INCENDIE



## Écocentre

Pour vous débarrasser de vos résidus de jardin, feuilles mortes et branchages, optez pour la solution écologique de les apporter aux dépôts des écocentres du Kamouraska. Situé au 236, avenue du Parc à Saint-Pascal, l'écocentre de Saint-Pascal fermera le 20 novembre pour la saison 2021. Les citoyens peuvent aller déposer leurs branches ou autres encombrants les mercredis, vendredis et samedis, de 8 h à 16 h. Le site est également ouvert les jeudis de 10 h à 18 h jusqu'au 30 septembre et de 8 h à 16 h, pour les jeudis restants à partir du 7 octobre.



## Avertisseur de monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz incolore, inodore et insipide qui peut être fatal quand on l'inhale. Ce gaz ne se voit pas et ne se sent pas. Le CO empêche le sang de transporter l'oxygène. C'est un gaz toxique qui peut être mortel.

Comme le monoxyde de carbone est un poison cumulatif, des expositions de longue durée à de faibles concentrations ainsi que des expositions de courte durée à de fortes concentrations peuvent provoquer des symptômes.

Les avertisseurs de monoxyde de carbone sont conçus pour détecter le monoxyde de carbone de TOUTE source de combustion. Le monoxyde de carbone est produit quand un véhicule ou un appareil brûle un combustible. Les principales sources de monoxyde de carbone sont : un véhicule à moteur en marche, un appareil de chauffage à combustible (huile, gaz, pétrole, kérósène, bois), un appareil électroménager fonctionnant au gaz ou au propane, un appareil utilitaire à moteur à combustion : tondeuse, souffleuse, scie, polisseuse, génératrice, lampe, etc.

Installez votre avertisseur de monoxyde de carbone près des chambres à coucher afin d'entendre l'alarme pendant votre sommeil. Si votre avertisseur de monoxyde de carbone sonne, quittez immédiatement les lieux.appelez le 911 pour prévenir les pompiers et les ambulanciers.

Ne réintégrez pas les lieux avant d'avoir reçu l'avis des intervenants.

### Pour information :

**Christian Madore**  
Pompier - préventionniste  
en sécurité incendie  
418 492-2312, poste 241  
cmadore@villestpascal.com

## Garage Alain Ouellet

MÉCANIQUE – DÉBOSSELAGE – PEINTURE

Remorquage jour et nuit

293, rue Principale, Sainte-Hélène

Tél./Fax : 418.492.3811



Votre ordinateur est trop lent et trop vieux?

Attendez avant d'en acheter un autre.

Faites-lui faire une cure de jeunesse!

Service bénévole, contactez-moi!

Nicola Demers [fndemers@protonmail.com](mailto:fndemers@protonmail.com)

418-905-7592



Caisse Centre-Est-du-Kamouraska

Siège social  
620, rue Taché  
Saint-Pascal  
(Québec) G0L 3Y0

Centre de service de Sainte-Hélène  
700, rue du Couvent  
Sainte-Hélène-de-Kamouraska  
(Québec) G0L 3J0

Téléphone: 418 492-4011  
Sans frais: 877 636-2737

AGIR POUR  
MLKRDL

Pour joindre le député fédéral :  
[BERNARDGENEREUX.CA](http://BERNARDGENEREUX.CA)



BERNARD  
GÉNÉREUX

MONTMAGNY—L'ISLET—  
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-Loup



FERME YANNICK SAINT-PIERRE

Sainte-Hélène-de-Kamouraska



Club des 50 ans et plus

Sainte-Hélène-de-Kamouraska

Émilie Roussel

Soins infirmiers en podologie

Services à domicile  
418.324.4141



Mélanie Lajoie  
Coiffure Ongles

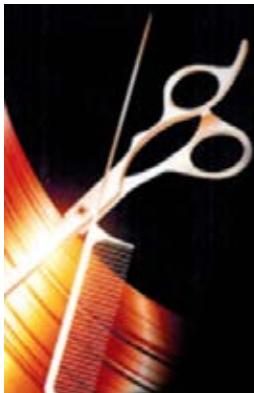
418 860-5541  
Ste-Hélène-de-Kamouraska



PRODUCTEUR DE BOEUF ANGUS | SIMMENTAL

Viande directement de la ferme, sous-vide, surgelée

Sur rendez-vous: 418 551-4491 | 418 714-5751



**Coiffure  
Expression enr.**  
282, Principale Est  
Ste-Hélène QC G0L 3J0  
418 492.9236  
Ginette Landry, prop.



**Herman Picard**  
Propriétaire  
**Garage Picard (2017) inc.**  
TECH-NET  
Professional  
Merci de votre confiance!  
(418)-492-2099  
216 rue principale  
Sainte-Hélène de Kamouraska



CG. Thériault  
Puits artésiens - Excavation  
RDQ : 1001-6309-09

Nous sommes  
une entreprise familiale.  
3e génération de puitsiers  
DEPUIS 1920.

**Scellement de puits**  
**Pompes à eau**  
Vente-Installation-Service  
**Hydro-fracturation**  
**Nettoyage &**  
**Approfondissement de puits.**

Tél. : 418 492-3777  
Sans Frais : 1 888 492-3777  
Fax : 418 492-5455  
Cell. : Danny : 418 866-0079  
Guillaume : 418 866-9078  
Courriel : info@puitstheriault.com  
site web: www.puitstheriault.com



**Garon, Lévesque, Gagnon, St-Pierre.  
Services juridiques inc.**  
506, rue Taché, Bureau 101 Saint-Pascal G0L 3Y0  
Claude Gagnon, notaire 418.492.1441  
Dorisse St-Pierre, notaire 418.492.7294  
Marie-Christine Morneau, notaire 418.492.1441

**Le Comité De Développement  
De Sainte-Hélène  
Charles-Félix Thiboutot, Président**



**Domaine  
Des Pivoines**  
6000, rue Adélard-Lapointe  
Sainte-Hélène QC G0L 3J0  
Téléphone : 418 492-6006



**Club de motoneige « Les Loups »**  
5201, Route du Pont de Broche  
Sainte-Hélène (Qc) G0L 3J0  
Chalet : 418.492.1369  
Information : 418.492.6639



**Épicerie Charest Inc.**  
257, Principale – Sainte-Hélène – G0L 3J0  
**Tony Beaulieu à votre disposition**  
Vidéo – Nettoyeur – Buffet froid  
Pâtisserie – Livraison – Agence SAQ  
418.492.2935



**LES SERRES ST-ALEXANDRE** (2005) inc.  
495-2757  
564C, Rte 230  
St-Alexandre de Kamouraska

**DOLORÈS DUMONT**  
Propriétaire



**Garage N. Thiboutot Inc.**  
Équipement agricole et de construction  
[www.nthiboutot.com](http://www.nthiboutot.com)

197 route 132 Ouest,  
St-André-de-Kamouraska  
418-493-2060

Contactez un de nos conseillers:  
Bruno Thiboutot, 418-860-4354  
Bruno Bérubé, 418-860-4593

  
A votre service depuis 1928!

  
**MAXIME DIONNE**  
TECH MOBILE  
Services informatique  
résidentiel & commercial

581-801-0800  
info@maximedionne.ca  
www.maximedionne.ca



  
**Érablière**  
**Ferme Berlégo**

4174 Rang 4 Est - Sainte-Hélène-de-Kamouraska - 418.492.5060

**Quincaillerie J.E. Desjardins Enr.**  
Sainte-Hélène-de-Kamouraska  
**418.492.3702**

**SICO** Distributeur de peinture SICO **SICO**

  
ASSÉMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC

**MARIE-EVE PROULX**  
DÉPUTÉE DE CÔTE-DU-SUD

418 234-1893  
Sans frais: 1 866 774-1893  
Marie-Eve.Proulx.CDS@assnat.qc.ca

**Gîte des P'tites Madames**  
513, Rte de l'Église Nord  
Sainte-Hélène (Qc) G0L 3J0  
Téléphone : 418.492.3971  
Cellulaire : 418.860.1653





  
Coiffure  
signée  
Emmanuelle

Rivière-du-Loup 418 860-2999  
Sainte-Hélène 418 492-7999